

Oversættelse.

ANNEX B.**Functions of the management services contractor and guidelines of the management services contract**

1) Pursuant to Article XII of this Agreement, the management services contractor shall perform the following functions:

(a) recommend to the Board of Governors research and development programs directly related to the purposes of INTELSAT;

(b) as authorized by the Board of Governors:

(i) conduct studies and research and development, directly or under contract with other entities or persons,

(ii) conduct system studies in the fields of engineering, economics and cost effectiveness,

(iii) perform system simulation tests and evaluations, and

(iv) study and forecast potential demands for new telecommunications satellite services;

(c) advise the Board of Governors on the need to procure space segment facilities for the INTELSAT space segment;

(d) as authorized by the Board of Governors, prepare and distribute requests for proposals, including specifications, for procurement of space segment facilities;

(e) evaluate all proposals submitted in response to requests for proposals and make recommendations to the Board of Governors on such proposals;

(f) pursuant to procurement regulations and in accordance with decisions of the Board of Governors:

(i) negotiate, place, amend and administer all contracts on behalf of INTELSAT for space segments,

TILLÆG B**Forretningsførerens funktioner og retningslinier vedrørende kontrakten om virksomheden som Forretningsfører**

1) I henhold til artikel XII i nærværende overenskomst skal forretningsføreren udføre følgende funktioner:

(a) anbefale styrelsesrådet forsknings- og udviklingsprogrammer, der har direkte forbindelse med INTELSAT's formål;

(b) efter bemyndigelse fra styrelsesrådet:

(i) udføre undersøgelser og forskning og udviklingsarbejde, direkte eller i henhold til kontrakt med andre organer eller personer,

(ii) foretage systemundersøgelser inden for områderne teknik, økonomi og omkostningseffektivitet,

(iii) foretage systemsimuleringsprøver, og vurderinger, og

(iv) undersøge og forudsige potentielle behov for nye telekommunikationssatellit tjenester;

(c) råde styrelsesrådet med hensyn til behovet for at tilvejebringe satellit-afsnits installationer til INTELSAT satellit-afsnittet;

(d) efter bemyndigelse fra styrelsesrådet udarbejde og fordele anmodninger om forslag, herunder specifikationer, til tilvejebringelse af satellit-afsnits-installationer;

(e) bedømme alle de forslag, der fremsendes som svar på anmodninger om forslag og fremsætte anbefalinger til styrelsesrådet angående disse forslag;

(f) i henhold til reglerne om tilvejebringelse og i overensstemmelse med styrelsesrådets beslutninger:

(i) forhandle om, placere, ændre og administrere alle kontrakter om satellit-afsnit på INTELSAT's vegne,